

Lieferantennummer: 0006042312		Absender		Lieferschein 80931983 Versanddatum 30.10.2025	
Rechnungsadresse Hanon Systems EFP Deutschland GmbH Georg-Schaeffler-Str. 3 61352 BAD HOMBURG DEUTSCHLAND		Hanon Systems Plovdiv EOOD, Industrialna Zona Rakovski, 4142 Stryama Ust-IdNr. BG175425233 <i>180402769</i> <i>5014234430</i>		Rechnung 8190108062 Datum 30.10.2025 Seite 1 / 1	
Kundennummer beim Lieferant: 10055					
Ihr Zeichen	Bestellnummer 550004741801	Datum 30.04.2024	unsere Abteilung Bogdana Christova	Durchwahl 858	unsere Auftrags-Nr. 30009204
Zusatzdaten des Bestellers	Versandart	frei unfrei	Verpackungsart siehe unten	Versandzeichen	Brutto KG Netto KG 913,500
Versandanschrift MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno					Abladestelle
Pos.	Bestellnummer / Sachnummer	Bezeichnung Verpackungsart	Menge	M E	Einzelpreis Preis-Einheit
001	M0161269 UAE02USK4E03	LFE15G Pump	1.260	1	1.788,98 pro 100
		steuerpflichtiger Betrag			EUR 22.541,15
		+ 20 % Mehrwertsteuer			EUR 4.508,23
		Rechnungsendbetrag			EUR 27.049,38 =====
Date of Tax Event: 301025 Zahlungsbedingung: Bis zum 14.12.2025 ohne Abzug Lieferbedingungen: FCA Plovdiv Ust-Id.Nr.des Kunden: BG3077806503 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>1260</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: <i>2</i> Conformità alle schede d'imballo: <i>SI</i> ☒ ☐ NO Data controllo: <i>09/11/25</i> Firma <i>[Signature]</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Commercio, snc - 70026 Modugno (BA) 04 NOV 2025					
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Spätestens mit der Annahme der Ware erkennt der Kunde unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen ausdrücklich an. Die Ware bleibt bis zu vollständigen Bezahlung unser Eigentum nach näherer Maßgabe der Eigentumsvorbehalt-Klausel in unseren AGB. Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrialna Zona Rakovski 4142 Stryama, Bulgaria Tel.: 00359 32 273800 Fax: 00359 32 273801 Bank Details: Commerzbank AG, Frankfurt, Germany IBAN: DE96 5004 0000 0580 7672 00 BIC: COBADEFFXXX Tax Registration No.: 175425233 VAT-ID: BG175425233 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Registered in the Commercial register of Bulgaria Unified Identification Code (UIC): 175425233 Sole owner of the capital: Hanon Systems EFP Deutschland GmbH Managing Directors: Stephan-Ulrich Becht					

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19+20+21+22 einschließlich
1-15 including

Ausfüllen auf Verantwortung des Absenders
Ausfüllen auf Verantwortung des Absenders
To be completed on sender's responsibility

1. Absender (Name, Adresse, Land) Sender (name, address, country) Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE No Diese Beförderung unterliegt, unbeschadet anders lautender Bestimmungen, dem Übereinkommen über den Vertrag über den internationalen Güterkraftverkehr (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).											
2. Empfänger (Name, Adresse, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.p.A. / Via dei Ciclamini 4 / 70026 Modugno BA				16. Frachtführer (Name, Adresse, Land) Carrier (name, address, country) BGR / 046 / 202244560 N I N TRANSPORT LOGISTIKA AD bul.Tsarigradsko shose EORI:BG0202244560ZZZZ6 BG-4113 Yagodovo Tel/Fax:+359 32 660887;660869											
6. Auslieferort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MAGNA PT S.p.A. / Via dei Ciclamini 4 / 70026 Modugno BA				17. Nachfolgender Frachtführer (Name, Adresse, Land) Successive carriers (name, address, country)											
4. Ort und Datum der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria				18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations											
5. Beigefügte Dokumente Documents attached 80931982/80931983															
Kennzeichen u. Numm. Marks and Nos		Anzahl der Pakete Number of packages 14.00		8. Art der Verpackung Method of packing Pallets		9. Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Auto Parts		10. Statistiknr. Statistical nr.		11. Bruttogew. kg Gross weight kg 2557.00		12. Volumen in m3 Volume in m3			
UN-Nr. name s. nr.		Ben. s. Nr. Hazard label		Gefahrzettel: Pack.		Verp.- Pack.									
13. Anweisungen des Absenders (Zoll-, amtl. Behandlungen, Sondervorschriften, etc.) Sender's instructions								19. Zu bezahlen To be paid by		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee	
								Fracht Carriage							
								Ermäßigung Reductions							
								Zwischensumme Balance							
								Zuschläge Supplement charges							
								Nebengebühren Additional charges							
								Sonstiges Miscellaneous							
								Gesamtbetrag Total to be paid							
14. Rückerstattung Cash on delivery															
15. Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment carriage Frei/Carriage paid Unfrei/Carriage forward								20. Besondere Vereinbarungen Special agreements							
21. Ausgefertigt in Established in Stryama, BG 4142								22. BGR / 046 / 202244560 N I N TRANSPORT LOGISTIKA AD bul.Tsarigradsko shose EORI:BG0202244560ZZZZ6 BG-4113 Yagodovo Tel/Fax:+359 32 660887;660869							
22. Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria 10/25/2025 PB 09448E PB 6048 HM PB 4424 EC Signature and stamp of the sender Signature and stamp of the carrier								KUEHNEL NAGEL S.r.l. Gut empfangen Goods received 04 NOV 2025 Ort Place Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee veniva su qualità e quantità							

Bei gefährlichen Gütern sind neben der möglichen Zertifizierung in der letzten Zeile der Spalte die Angaben zur Klasse, der UN-Nummer und ggf. der Verpackungsgruppe anzugeben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group, if needed.